GEBRAUCHSANWEISUNG

für .....

- KIND*wings 1400*
- KIND*wings 2400*

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Hinter-dem-Ohr-Hörsystemen (HdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörsysteme wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörsysteme bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörsysteme noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

Inhalt

Garantie 3

Ihr Hörsystem
Bauart 4
Batterien 4
Aufbau 6
Batterie einsetzen und entnehmen 7
Ein- und Ausschalten der Hörsysteme 8
Einsetzen und Entnehmen der Hörsysteme 9
Lautstärke- und Programmwahl 10
Tinnitus-Funktion 12
Verwendung der Hörsysteme mit iOS-Geräten. 13
Koppeln der Hörsysteme mit einem Android-Gerät 14
Verwendung der Hörsysteme mit dem KIND*multistreamer Pro* 15
Flugmodus 15
Zubehör 16
Pflegehinweise 17

Service
Problembehandlung 20
Gebrauchsbestimmung 20
Sicherheitshinweise 20
Hinweise zum Datalogging 23
Nebenwirkungen 24
Betriebsbedingungen 24
Transport- und Lagerbedingungen 24
Umweltgerechte Entsorgung 24
Sonstige Informationen 25

Händlergarantie Hörsysteme:

Name	FG-Nr.
Hörsystem-Typ rechts	Nr.
Hörsystem-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten die folgende Garantie:

- eine zweijährige Garantie auf Hörsysteme,
- eine zweijährige Garantie auf die in den Hörsystemen verbaute Lithium-Ionen-Akku-Technologie,
- eine sechswöchige Garantie auf die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschalungen von Im-Ohr-Hörsystemen,

die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Luxembourg oder Österreich gekauft wurden. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit dem Datum des Kaufs (gemäß Kaufbeleg). Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler an dem erworbenen Hörsystem bzw. der Lithium-Ionen-Akku-Technologie auf oder ist die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung (z.B. Ohrpassstücke und Einschalungen von Im-Ohr-Hörsystemen) nicht einwandfrei, gewähren wir Ihnen im Rahmen der Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- kostenfreie Reparatur oder
- kostenfreier Austausch gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch ein Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Bitte beachten Sie, dass diese Garantie sich nicht auf Zubehör Ihres Hörsystems, wie Batterien, Schläuche, Cerumenfilter, Hörwinkel sowie sonstige Kleinteile bezieht.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden am Hörsystem durch:

- missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.)
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- eigenmächtige Reparaturversuche
- Eingriffe in das Hörgerät durch nicht durch KIND autorisierte Dritte
- normalen Verschleiß

Garantiegeber:

Deutschland:
KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststraße 3-5
30938 Burgwedel
info@kind.com
Tel.: 05139-8085-0
Fax: 05139-8085-299

Luxemburg:
KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxembourg
info@kind.com
Tel. +352 (0) 29/57 05
Fax +352 (0) 29/57 06

Österreich:
KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
info.at@kind.com
Tel. +43 (0) 1 4031844
Fax +43 (0) 1 4031857

Das Produkt ist in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung dort abzuholen. Eine Inanspruchnahme der Garantieleistung setzt voraus, dass Sie uns das Produkt zur Prüfung des Garantiefalls übergeben.

Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit.

Hinweis:
Als Verbraucher stehen Ihnen im Fall eines Mangels an dem Produkt gesetzliche Gewährleistungsrechte zu, die durch die gewährte Garantie nicht eingeschränkt werden und unentgeltlich in Anspruch genommen werden können.

Ihr Hörsystem

Bauart

Ihre Hörsysteme sind Hinter-dem-Ohr-Hörsysteme. Der Hörer befindet sich dabei direkt im Ohr. Die detaillierten akustischen Daten Ihres Hörsystems sind in einem gesonderten Datenblatt spezifiziert. Dieses sowie weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem KIND Hörakustiker oder auf www.audifon.com.

Batterien

Zur Inbetriebnahme Ihrer Hörsysteme setzen Sie bitte als erstes eine Batterie in das Batteriefach ein. Verwenden Sie außschließlich KIND ZL-Batterien der Größe 3. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Batterie-Verpackung.

Schalten Sie Ihre Hörsysteme nach dem Gebrauch immer aus. Falls Sie sie über längere Zeit nicht tragen, entnehmen Sie bitte die Batterie, um eine Beschädigung zu vermeiden.

Hinweise zur Batterie

Für die Energieversorgung Ihrer Hörsysteme wird eine Zink-Luft-Batterie verwendet. Diese Batterieart wird erst aktiviert, wenn Sauerstoff durch die Luftlöcher in die Knopfzelle eindringt und eine chemische Reaktion gestartet wird. Bei der Herstellung werden die Luftlöcher mit einem Schutzstreifen versiegelt. Somit bleibt die Batterie bis zur Verwendung unverbraucht und ist versiegelt lange haltbar. Durch das Entfernen des Schutzstreifens kann Sauerstoff eindringen und die chemische Reaktion wird aktiviert.

Die Lasche bei Nichtgebrauch der Batterie wieder anzubringen, erhöht nicht deren Lebensdauer.

Bewahren Sie Ihre Batterien bei Zimmertemperatur auf, vermeiden Sie die Lagerung an heißen Orten und Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer). Die Lagerung an einem gekühlten Ort ist nicht notwendig.

Tragen Sie Batterien nie lose in der Hosentasche oder im Portemonnaie mit sich. Metallgegenstände, wie Münzen oder Schlüssel, können bei der Batterie zu einem Kurzschluss führen.

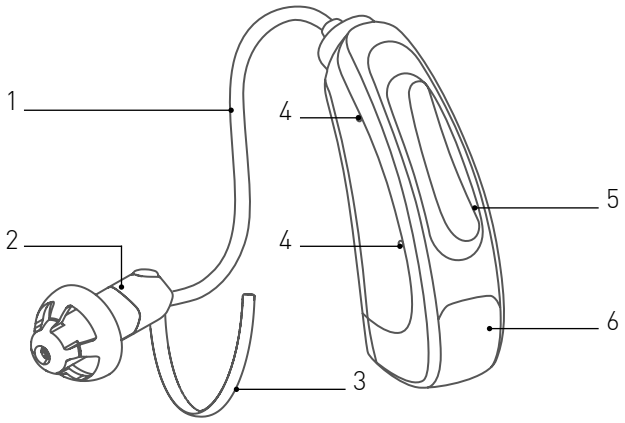
Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wiederverwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Altbatterien dürfen nicht in über den Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen. Sie können die Batterien nach Gebrauch auch gerne in den dafür vorgesehenen Behältnissen bei Ihrem KIND Hörakustiker unentgeltlich zurückgeben.

Batterie-Ende-Signal

Ein akustischer Signalton kündigt Ihnen das Ende der Batterie-Lebensdauer rechtzeitig an (ca. 30 Minuten vor dem Ende der Batterielaufzeit).

Aufbau

Das Hörsystem besteht aus den folgenden Elementen:



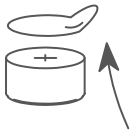
1 Hörereinheit
2 Fixierschirm
3 Concha-Spange
4 Mikrofonöffnungen
5 Multifunktions-Tasterwippe
6 Batteriefach/Ein- und Ausschalter

Die Hörsysteme verfügen an der Hörereinheit sowie im Batteriefach über Seitenmarkierungen blau = links, rot = rechts

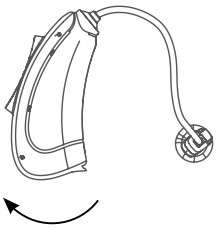
Ihre Hörsysteme können sich von den Abbildungen unterscheiden.

Batterie einsetzen und entnehmen

Batterie einsetzen

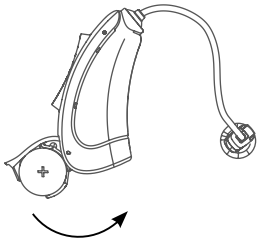


Entnehmen Sie eine Batterie aus der Verpackung.
Wenn die Batterie eine Schutzfolie hat, entfernen Sie die Schutzfolie und warten Sie einige Minuten vor dem Einlegen.



Öffnen Sie das Batteriefach vorsichtig mit dem Fingernagel an der dafür vorgesehenen Kante und schwenken es vollständig heraus.

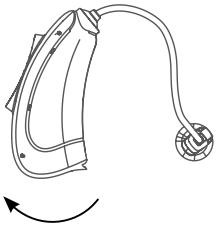
⚠ **Bitte öffnen Sie das Batteriefach nicht weiter als dargestellt. Das Hörsystem kann beschädigt werden.**



Anschließend setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Markierung (+) an der Batterie mit der Markierung (+) auf dem Batteriefach übereinstimmt.

⚠ **Die Batterie nicht mit Gewalt in das Batteriefach eindrücken. Sollte sie nicht passen, prüfen Sie, ob die Batterie richtig in das Batteriefach eingelegt wurde und es sich um den richtigen Batterietyp (siehe Kapitel *Batterien*) handelt.**

Batterie entnehmen



Öffnen Sie das Batteriefach vorsichtig mit dem Fingernagel an der dafür vorgesehenen Kante und schwenken es vollständig heraus.

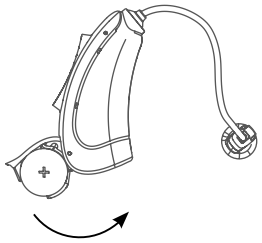
Anschließend entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.

Ein- und Ausschalten der Hörsysteme

Ihre Hörsysteme werden mit Hilfe des Batteriefachs ein- und ausgeschaltet.

Einschalten

Schließen Sie das Batteriefach mit eingelegter Batterie vollständig, indem Sie es über die Rastung der AUS-Stellung hinweg in das Gehäuse schwenken.

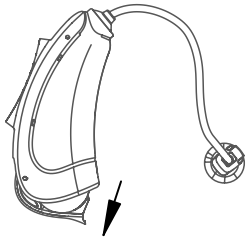


Das Batteriefach rastet beim Schließen spürbar ein.

Die Hörsysteme sind eingeschaltet. Nach einer voreingestellten Verzögerungszeit und Startmelodie wird das erste Programm aktiv und die Hörsysteme sind betriebsbereit.

Ausschalten

Zum Ausschalten drücken Sie das Batteriefach über den Ein-/Ausschalter bis zur ersten Rastposition heraus.



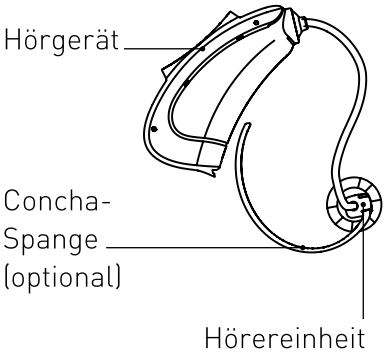
Dies ist die AUS-Stellung.

Sollten Sie die Hörsysteme über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schwenken Sie das Batteriefach bitte ganz heraus und entnehmen die Batterie.

Einsetzen und Entnehmen der Hörsysteme

Einsetzen der Hörsysteme

Legen Sie die Hörsysteme hinter das Ohr.



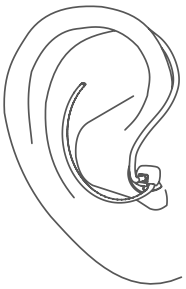
Die Hörsysteme verfügen über eine Seitenmarkierungen: blau = links, rot = rechts

Schieben Sie die Hörereinheit vorsichtig in den Gehörgang. Drehen Sie es leicht, bis es gut sitzt.

Öffnen und schließen Sie Ihren Mund, um Lufteinschlüsse im Gehörgang zu vermeiden.

Die optionale Concha-Spange hilft, den Sitz der Hörereinheit im Ohr zu verbessern.

Um die Concha-Spange zu positionieren, biegen Sie diese leicht und legen Sie die Concha-Spange vorsichtig in die Ohrmuschel.



Schalten Sie das Hörsystem ein, indem Sie das Batteriefach vollständig schließen.

Vorsicht: Verletzungsgefahr! Tragen Sie die Hörereinheit immer mit Ohrpassstücken oder Fixierschirmen und stellen Sie sicher, dass das Ohrpassstücke bzw. der Fixierschirm fest auf der Hörereinheit sitzen.

Entnehmen der Hörsysteme

Heben Sie Ihr Hörsystem an und schieben Sie es vorsichtig über Ihre Ohrmuschel. Ziehen Sie den Schlauch samt Ohrstück vorsichtig aus dem Gehörgang. Schalten Sie das Hörsystem aus, indem Sie das Batteriefach in die AUS-Stellung drücken.

Vorsicht: Verletzungsgefahr! In sehr seltenen Fällen kann der Fixierschirm beim Entfernen im Gehörgang verbleiben. Sollte dies eintreten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt oder KIND Hörakustiker. Bitte versuchen Sie nicht den Fixierschirm selbst zu entfernen

Lautstärke- und Programmwahl

Automatischer Seitenabgleich der Hörsysteme

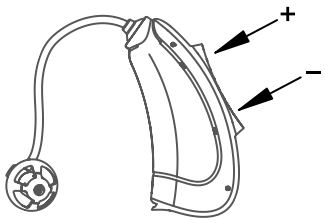
Bei einer beiderseitigen Anpassung von KIND*wings*, sind die Hörsysteme in der Regel diese als Paar synchronisiert. Das erkennen Sie daran, dass nach dem Einschalten Ihrer Hörsysteme die Erkennungsmelodie für das Koppeln in beiden Hörsysteme abgespielt wird.

Nachdem das Pairing der Hörsysteme erfolgt ist, werden alle Einstellungen, die an einem Hörsystem vorgenommen werden auch in das zweite Hörsystem geschrieben. Die Erkennungstöne und -melodien werden in beiden Hörsysteme leicht versetzt abgespielt.

Sollte die Verbindung abbrechen, müssen Sie nicht aktiv werden. Die Hörsysteme verbinden sich nach kurzer Zeit von selbst neu. Das erkennen Sie daran, dass nach dem Einschalten Ihrer Geräte die Erkennungsmelodie für Pairing in beiden Hörsystemen abgespielt wird.

Sollte dies einmal nicht funktionieren, starten sie bitte beide Hörsysteme neu.

Multifunktions-Schalterwippe



Ihre Hörsysteme verfügen über eine multifunktionale Schalterwippe für die Lautstärkeregelung und die Wahl zwischen den verschiedenen Programmen.

Die Multifunktions-Schalterwippe kann auf der oberen (+) und unteren (–) Seite gedrückt und aktiviert werden.

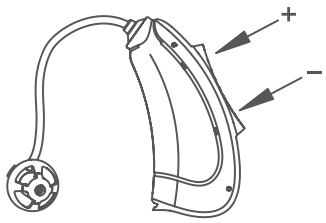
- **Lautstärkesteller:** Zum Regulieren der Lautstärke drücken Sie die Multifunktions-Schalterwippe kurz am oberen oder unteren Taster (siehe Kapitel *Lautstärkewahl*).

- **Programmwahlschalter:** Zum Wechseln des Programms drücken Sie die Multifunktions-Schalterwippe kurz am oberen oder unteren Taster (siehe Kapitel *Auswahl der Hörprogramme*).

- **Lautstärkesteller und Programmwahlschalter kombiniert:** Zum Regeln der Lautstärke drücken Sie die Multifunktions-Schalterwippe kurz am oberen oder unteren Taster; zum Wechseln des Programms halten Sie den Taster für ca. 1 Sekunde gedrückt (siehe Kapitel *Lautstärkewahl* und *Auswahl der Hörprogramme*).

Lautstärkewahl

Die Lautstärke kann mit Hilfe der Multifunktions-Schalterwippe schrittweise variiert werden. Bei kurzem Druck auf das obere Ende wird die Lautstärke erhöht, bei kurzem Druck auf das untere Ende wird die Lautstärke reduziert.



Nach dem Einschalten befinden sich Ihre Hörsysteme in der für Sie programmierten Lautstärke. Sie können nun schrittweise lauter oder leiser tasten, wobei jeder Tastendruck akustisch bestätigt wird.

Haben Sie die obere oder untere Grenze der Lautstärke erreicht, ertönt ein deutliches Signal.

Lautstärkeregelung und Programmwahl sind optionale Funktionen. Die Einstellungen nimmt Ihr KIND Hörakustiker individuell für Sie vor.

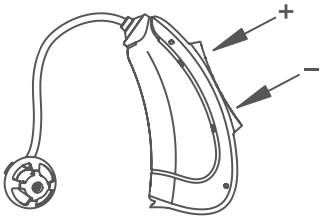
Auswahl der Hörprogramme

Multifunktions-Schalterwippe
Ihr KIND Hörakustiker hat mit Ihnen gemeinsam eine Anpassung an unterschiedliche Hörsituationen vorgenommen und diese bestimmten Hörprogrammen zugeordnet. Mit der Multifunktions-Schalterwippe können Sie zwischen den Hörprogrammen wechseln. Halten Sie hierzu ein Ende der Multifunktions-Schalterwippe solange gedrückt, bis der Programmwechsel durch einen Ton akustisch angezeigt wird. Nachdem Sie die Multifunktions-Schalterwippe losgelassen haben, ertönen die Signaltöne des gewählten Programms. Die Anzahl der Töne signalisiert Ihnen dabei die Nummer des gewählten Programms. Sie können die Hörsituationen auf- oder abwärtszählend umschalten. Die Anzahl der wählbaren Programme hat Ihr KIND Hörakustiker für Sie eingestellt.

Programmwechselschema*:

+ Taste: 1 → 2 → 3

– Taste: 3 → 2 → 1



Lautstärkeregelung und Programmwahl sind optionale Funktionen. Die Einstellungen nimmt Ihr KIND Hörakustiker individuell für Sie vor.

Hörprogramm	Einstellungsbeschreibung
1	
2	
3	
4	

Tinnitus-Funktion

Die Tinnitus Funktion kann als Teil der Tinnitus Retraining Therapie aktiviert werden. Mit der Funktion wird ein Tinnitus Stimuluston über Ihre Hörsysteme abgespielt.

Ihr KIND Hörakustiker hat die Hörsysteme mit Ihnen gemeinsam auf Ihre individuelle Hörsituation angepasst.

Warnung: Schädigung des Hörvermögens! Die maximale Lautstärke des der Tinnitus Funktion liegt in einem Bereich, der laut OSHA-Vorschriften zu einem Hörverlust führen kann. Die Tinnitus-Funktion sollte nicht länger als acht (8) Stunden genutzt werden, bei einem Schalldruckpegel (SPL) von weniger als 90 dB SPL. Bei einem höheren Schalldruckpegel sollte die Tinnitus Funktion täglich nicht länger als zwei (2) Stunden genutzt werden. Die Tinnitus Funktion sollte unter keinen Umständen mit einer für den Nutzer unangenehmen Lautstärke eingesetzt werden.

Inbetriebnahme

Die Bedienung der Hörsysteme mit aktivierter Tinnitus Funktion kann dem Kapitel *Bedienung* dieser Gebrauchsanweisung entnommen werden.

Drahtlose Funktionalität/Bluetooth Konnektivität

Verwendung der Hörsysteme mit iOS-Geräten

Koppeln der Hörsysteme mit einem iOS Gerät / iPhone
Um Ihre Hörsysteme über Ihr iOS Gerät bedienen zu können, müssen Sie diese mit dem iOS Gerät koppeln. Auf diese Weise kommunizieren die Hörsysteme und das iOS Gerät miteinander. Bitte folgen Sie der Anleitung, um die Hörsysteme erfolgreich zu koppeln.

1. Tippen Sie auf das Icon Einstellungen auf Ihrem iOS Gerät.

2. Im Menü Einstellungen gehen Sie zu: Bedienungshilfen → Hörhilfen unter der Kategorie Hören

3. Ist in diesem Bildschirm die Funktion Bluetooth noch deaktiviert, aktivieren Sie Bluetooth. Während das iOS Gerät nach den Hörsystemen sucht, öffnen und schließen Sie das Batteriefach Ihrer Hörsysteme (hiermit versetzen Sie die Hörsysteme in den Kopplungsmodus).

4. Unter den nun angezeigten Hörsystemen, erscheint der Gerätename Ihrer Hörsysteme, der basierend auf Ihrem Vornamen erstellt wurde. Ist dies innerhalb von 5–7 Sekunden nicht der Fall, gehen Sie über den linken oberen Bildschirmrand <Bedienungshilfen zurück und rufen Sie erneut MFI-Hörhilfen auf.

5. Nachdem Ihre Hörsysteme angezeigt werden, wählen Sie diese aus der Auswahl aus, um die Hörsysteme mit dem iOS Gerät zu verbinden.

6. Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, erscheinen zwei Kopplungsanfragen – für jedes Hörsystem eine eigene. Wählen Sie Koppeln, um endgültig zu verbinden. Beide Anfragen können sich zeitlich ein paar Sekunden verzögern.

7. Die Kopplung ist nun komplett.

Hörsysteme mit einem iOS Gerät / iPhone bedienen
Ihr Made-for-iPhone-Hörsystem ist zum Betrieb mit einem iPhone, iPad oder iPod-touch ausgelegt. Um Ihr Hörsystem mit Ihrem iOS Gerät zu bedienen koppeln sie das Hörsystem wie in Kapitel *Koppeln der Hörsysteme mit einem iOS Gerät / iPhone* beschrieben. Zur Bedienung Ihrer Hörsysteme über Ihr iOS-Gerät stehen Ihnen zwei Wege zur Verfügung:

1. Über das Menü Hörhilfen
2. Über die Schnellstart-Menü des iOS-Gerätes

In beiden Menüs haben Sie Zugriff auf die Einstellung

1. Der Mikrofonlautstärke
2. Des gewünschten Hörprogramms
3. Der Mithörfunktion über Ihr iOS-Gerät, in dem Audiosignale des Mikrofons des iOS-Gerätes direkt in Ihre Hörsysteme übertragen werden.

Bedienung über das Menü Hörhilfen
Navigieren Sie in das Untermenü Hörhilfen.
Dieses finden sie unter: Einstellungen → Bedienungshilfen → Hörhilfen

Hier werden Ihnen Ihre verbundenen Hörsysteme angezeigt. Wählen Sie die verbundenen Hörsysteme über Verbunden aus, so gelangen Sie in die Hörsystem-Einstellungen.

Bedienung über das Schnellstart-Menü
Betätigen Sie dreimal hintereinander den Homebutton. Es öffnet sich das MFi-Hörhilfenmenü.

Wenn Sie Unterstützung bei der Kopplung oder dem Gebrauch Ihres iOS-Gerätes mit Ihrem Hörsystem benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Für weitere Bedienfunktionen lassen Sie sich von Ihrem KIND Hörakustiker über die zugehörige kostenfreie KIND App informieren.

Koppeln der Hörsysteme mit einem Android Gerät

Um Ihre Hörsysteme über Ihr Android Gerät bedienen zu können, müssen Sie diese mit dem Android Gerät koppeln. Auf diese Weise kommunizieren die Hörsysteme und das Android Gerät miteinander. Bitte folgen Sie der Anleitung, um die Hörsysteme erfolgreich zu koppeln.

1. Tippen Sie auf das Icon Einstellungen.

2. Wählen Sie Bluetooth.

3. Ändern Sie die Einstellungen in Ein, wenn Bluetooth ausgeschaltet ist. Öffnen und schließen Sie das Batteriefach der Hörsysteme. So versetzen Sie die Hörsysteme in den Kopplungsmodus.

4. Unter Gekoppelte Geräte sehen Sie Ihren Vornamen, gefolgt von Hearing Aid, wenn die Hörsysteme erkannt wurden. Wenn der Name nicht innerhalb von 5–7 Sekunden in der Gekoppelte-Geräte-Liste erscheint, tippen Sie oben links in der Ecke auf das Icon Bedienungshilfen und dann auf Hörsysteme.

5. Es erscheinen einmal das rechte und einmal das linke Hörsystem in der Liste. Beide Listeneinträge müssen zum Koppeln angeklickt werden.

6. Die Kopplung ist abgeschlossen.

Verwendung der Hörsysteme mit dem KIND*multistreamer Pro*

Zur Verwendung Ihrer Hörsysteme zur freihändigen Telefonie (Hands Free), mit Ihrem TV-Gerät und anderen Geräten, die über einen AUX-Ausgang verfügen, können Sie über Ihren KIND Hörakustiker das Zubehör KIND*multistreamer Pro* erwerben.

Koppeln der Hörsysteme mit dem KIND*multistreamer Pro*
Beim Erwerb Ihres KIND*multistreamer Pro* bei Ihrem KIND Hörakustiker haben Sie mit ihm Ihre Hörsysteme erstmalig mit dem KIND*multistreamer Pro* verbunden. Damit ist die Initialisierung der Verbindung abgeschlossen.

Ab jetzt verbinden sich Ihre Hörsysteme automatisch mit Ihrem KIND*multistreamer Pro*. Schalten Sie dazu nur den KIND*multistreamer Pro* und im Anschluss (innerhalb von 180 sec) Ihre Hörsysteme ein.

Koppeln Ihres Smartphones mit dem KIND*multistreamer Pro*
Schalten Sie den KIND*multistreamer Pro* ein. Drücken Sie anschließend die Multifunktionstaste für 5 Sekunden. Die LED wechselt über rot auf blau blinken. Aktualisieren sie das Bluetooth-Menü Ihres Smartphones. Der KIND*multistreamer Pro* wird in der Auswahl angezeigt. Wählen Sie das Gerät aus und wählen Sie Koppeln. Der KIND*multistreamer Pro* wird mit Ihrem Smartphone gekoppelt.

Weitere Bedienfunktionalitäten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung KIND*multistreamer Pro*, die Ihrem KIND*multistreamer Pro* beiliegt.

Flugmodus

Beim Einsteigen in ein Flugzeug oder Betreten von Bereichen, in denen das Ausstrahlen von Funksignalen verboten ist,müssen die Drahtlos-Funktionen Ihrer elektronischen Geräte abgeschaltet werden.



Bitte bringen Sie die Hörsysteme deshalb in solchen Situationen in den Flugmodus oder wenden sich im Zweifelsfall an geschultes Personal. Um den Flugmodus Ihrer Hörsysteme einzuschalten, drücken Sie bitte die Multifunktions-Schalterwippe für 5 Sekunden nach oben. Alle Drahtlos-Funktionen Ihrer Hörsysteme sind nun abgeschaltet.

Wenn Sie die Hörsysteme einmal ausund wiedereinschalten, werden alle Funktionen wieder aktiviert.

Zubehör

Zu Ihren Hörsystemen ist folgendes Zubehör erhältlich. Ihr KIND Hörakustiker berät Sie dazu gerne!

Die KIND App kann kostenlos in dem jeweiligen App-Store heruntergeladen werden.
Zur Einrichtung der KIND App sowie für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Zubehör	**Beschreibung**
KIND*wings App*	Smart-Phone App zur Fernbedienung Ihrer Hörsysteme
KIND*multistreamer Pro*	Audio-Streamer zur Erweiterung der Funktionen Ihrer Hörsysteme
KIND Otoplastiken	Individuelles Ohrpassstück für Ihre Hörsysteme
KIND*uniTip* Domes	Universelle Fixierschirme für die Nutzung mit Ihren Hörsystemen
KIND*uniTip* Hörereinheit S-M-P	Die Hörereinheit wird verwendet, um den verstärkten Schall in den Gehörgang abzugeben
Concha Spange	Fixiert die UniTip Hörereinheit im Gehörgang
CeruStop Filter	Kleiner Filter, welcher die Hörereinheit vor Verstopfung schützt und regelmäßig ausgetauscht werden sollte
KIND*fit* Software ab Version 5.8	Anpasssoftware, die der KIND Hörakustiker verwendet, um die Hörsysteme für Sie einzustellen

Kompatibilität mit Smart Phones

KIND*wings* ist mit gängigen Smart-Phones, welche über Bluetooth ab Version 4.0 verfügen kompatibel, ggf. kann das Zubehörprodukt KIND*multistreamer Pro* für eine Audioübertragung notwendig sein (z. B. bei Android Betriebssystem des Smart-Phones).

Pflegehinweise

Allgemein

Zur optimalen Reinigung und Pflege Ihrer Hörsysteme bietet KIND speziell abgestimmte Pflegeprodukte an. Ihr KIND Hörakustiker berät Sie gern!

Schützen Sie Ihre Hörsysteme vor Feuchtigkeit (z. B. Duschen, Schweiß, Regen) und nehmen Sie auch vor der Benutzung von Haarspray und ähnlichen Kosmetika Ihre Hörsysteme ab.

Es wird zudem eine tägliche Pflege der Hörsysteme empfohlen, da die Geräte auch bei pfleglicher Behandlung durch die vorschriftsmäßige Verwendung Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt sind. Egal welchen Typ Hörsystem Sie tragen: Jeder steht in direktem Kontakt zur Ihrer Haut. Dadurch verursachte Schweißbildung kann auf Dauer Schäden am Hörsystem hervorrufen, wenn es nicht täglich getrocknet wird. Hinter-dem-Ohr Hörsysteme von KIND sind mit einer wasserabweisenden Schicht, dem sogenannten nanoShield überzogen, um Feuchtigkeitsschäden vorzubeugen.

Durch den Sitz des Hörsystems oder des Ohrpassstücks im Gehörgang wird es immer wieder zu Verunreinigungen durch Cerumen (Ohrenschmalz) kommen. Benutzen Sie bitte ein trockenes, weiches Tuch.

Sollte Ihr Hörsystem trotz regelmäßiger Pflege nicht korrekt funktionieren, suchen Sie Ihren KIND Hörakustiker auf. Versuchen Sie in keinem Fall Ihr Hörsystem selber zu reparieren.

Ihre Hörsysteme sind täglich viele Stunden im Einsatz. Um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörsysteme sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, alle drei Monate Ihre Hörsysteme durch Ihren KIND Hörakustiker überprüfen zu lassen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Ihrem KIND Serviceheft.

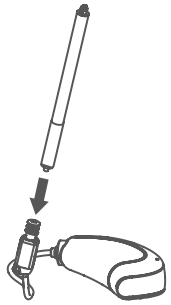
Reinigung und Pflege von Hinter-dem-Ohr-Hörsystemen mit externer Hörereinheit

Hörsysteme mit externem Hörer weisen Besonderheiten bezüglich der Reinigung und Pflege auf. Bitte gehen Sie folgendermaßen vor:

Zur äußeren Reinigung Ihrer Hörsysteme verwenden Sie entweder ein KIND*otoClean* Feuchttuch oder ein fusselfreies, weiches, trockenes Tuch, das Sie mit dem KIND*otoClean* Reinigungsspray anfeuchten. Reiben Sie Ihr Hörsystem vorsichtig mit dem entsprechenden Tuch ab, Schmutz und Rückstände von Ohrenschmalz lassen sich so schnell und leicht entfernen. Gehen Sie beim Abreiben der Hörereinheit bitte mit besonderer Vorsicht vor. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Mikrofonöffnungen Ihrer Hörsysteme gelangt.

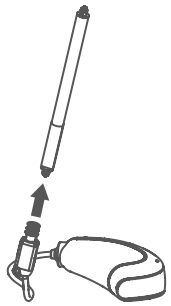
Wechsel des Cerumenschutzfilters
Hörsysteme mit externem Hörer verfügen über Schutzfilter, um die Ablagerung von Cerumen im Inneren des Hörers zu verhindern. Ein regelmäßiger Wechsel des Filters ist nötig, um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörsysteme sicherzustellen. Gehen Sie für den Austausch des Filters wie folgt vor:

Ziehen Sie zunächst den Fixierschirm von dem Hörermodul und reinigen Sie diesen. Entnehmen Sie das Wechselwerkzeug aus dem Filterspender und stecken Sie die schwarze Seite auf den Filter.

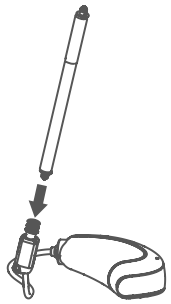


Ziehen Sie den Filter mit einer leichten Drehbewegung heraus.

Drehen Sie das Wechselwerkzeug um 180°. Am anderen Ende des Wechselwerkzeugs befindet sich ein neuer Filter.



Drücken Sie den neuen Filter mit dem Wechselwerkzeug bis zum Einrasten in die Filteröffnung des Hörsystems. Danach ziehen Sie das Wechselwerkzeug einfach ab und entsorgen dieses.



Trocknung von Hörsystemen

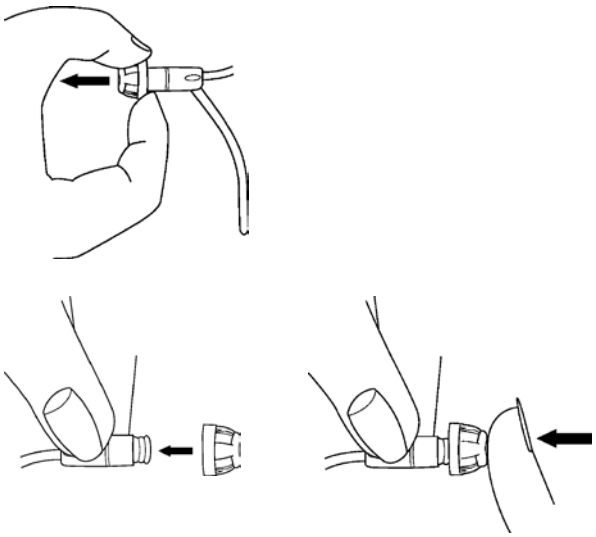
Nach dem täglichen Gebrauch und besonders nach der Reinigung sollten Ihre Hörsysteme getrocknet werden. Durch eine schonende Trocknung Ihrer Hörsysteme erhöht sich deren Lebensdauer deutlich. Zur Trocknung empfehlen wir ein elektrisches KIND*otoClean* Trockengerät.

Wechsel des Fixierschirms

Der Fixierschirm lässt sich leicht auswechseln, wenn es erforderlich ist.

Halten Sie das untere Ende des Schirms mit dem Fingernagel fest und ziehen Sie den Schirm ab. Anschließend setzen Sie den neuen Fixierschirm auf den Hörer. Achten Sie darauf, dass er weit genug auf den Hörer geschoben wird. Entsorgen Sie den alten Fixierschirm.

Der Fixierschirm besteht aus weichem, medizinisch geprüftem Silikon.



Der Fixierschirm muss je nach Nutzungshäufigkeit regelmäßig gewechselt werden. Wir empfehlen, den Wechsel mindestens einmal im Monat durchzuführen.

Problembehandlung

Treten bei der Benutzung Ihrer Hörsysteme Störungen auf, müssen die Hörsysteme nicht unbedingt defekt sein. Überprüfen Sie deshalb zunächst am betreffenden Hörsystem, ob:

- das Hörsystem eingeschaltet ist (siehe *Ein- und Ausschalten*),
- die Batterien nicht schwach oder leer sind,
- die Lautstärke nicht in der minimalen Position steht (stellen Sie ggf. die Lautstärke etwas höher),
- das richtige Programm eingestellt ist (ggf. Programm wechseln),
- die Höreinheit / das Cerumenschutzsystem nicht verstopft ist.

Sollte sich die Störung so nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker. Er wird Ihnen gern weiterhelfen.

Hinweis: Funktionsstörungen! Trotz EMV-gerechter Konstruktion kann es zu Störungen durch andere elektrische Geräte kommen. In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zur Störquelle.

Gebrauchsbestimmung

KIND*wings* sind tragbare Luftleitungs-Hörsysteme, die Hörminderungen der Träger mittels Aufnahme, Verarbeitung und Abgabe eines verstärkten Schallsignals ausgleichen. Die Hörsytseme sind mit unterschiedlichen

Verstärkungen und Ausgangs-Schallpegeln erhältlich, um leichte bis an Taubheit grenzende Hörminderungen versorgen zu können. Diese Hörsysteme sind nicht für Kinder geeignet, die jünger als 36 Monate sind.

Sicherheitshinweise

Wichtige Warnhinweise

Warnung: Erstickungsgefahr! Batterien, Hörsysteme und weitere Kleinteile können verschluckt werden. Halten Sie entsprechende Teile von Kindern unter 36 Monaten, geistig behinderten Personen und Haustieren fern. Sollten eine Batterie, ein Hörsystem oder sonstige Kleinteile versehentlich verschluckt werden, konsultieren Sie bitte so fort einen Arzt.

Warnung: Verletzungsgefahr! In sehr seltenen Fällen kann der Dome beim Entfernen im Gehörgang verbleiben. Sollte dies eintreten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt oder KIND Hörakustiker. Bitte versuchen Sie nicht den Dome selbst zu entfernen.

Warnung: Schädigung des Hörvermögens! Die maximale Lautstärke der Tinnitus-Funktion liegt in einem Bereich. der laut OSHA-Vorschriften zu einem Hörverlust führen kann. Das Tinnitus Kombi Instrument sollte nicht länger als acht (8) Stunden genutzt werden, bei einem Schalldruckpegel (SPL) von weniger als 90 dB SPL. Bei einem höheren Schalldruckpegel sollte das Gerät täglich nicht länger als zwei (2) Stunden eingesetzt werden. Das Tinnitus Kombi Instrument sollte unter keinen Umständen mit einer für den Nutzer unangenehmen Lautstärke eingesetzt werden..

Warnung: Explosionsgefahr! Verwenden Sie Hörsysteme nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht (z.B. im Bergbau oder in industriellen Anlagen mit Explosionsgefahr).

Warnung: Verletzungsgefahr! Die Hörsysteme sind an den individuellen Hörverlust des jeweiligen Trägers angepasst und dürfen deshalb nur von diesem getragen werden. Wird das Hörsystem von einer anderen Person getragen, kann dies zur Schädigung des Hörvermögens führen.

Warnung: Verletzungsgefahr!
Bitte verwenden Sie nur original vom Hersteller spezifiziertes Verbrauchsmaterial (Dome, Schläuche, etc) und Zubehör Eigenmächtige Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich freigegeben sind, können im schlimmsten Fall zu Verletzungen führen. Warnung: Interferenzen mit aktiven und inaktiven Implantaten! Wenn Sie ein aktives oder inaktives Implantat (z. B. Defibrillator, Herzschrittmacher) tragen, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers dieses Implantats bezüglich der Verwendung mobiler Geräte. Bei auftretenden Fehlfunktionen verwenden Sie Ihr Hörsystem nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats. Wenn Sie ein aktives Gehirnimplantat tragen, fragen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats nach einer Risikobewertung.

Warnung: Verletzungsgefahr! Tragen Sie Ihre Hörereinheit immer mit den entsprechenden Domen oder der maßgefertigten Otoplastik. Warnung: Funkverbindungen in Räumen Vor dem Verbindungsaufbau der Funkverbindungen mit den Hörsystemen ist zu prüfen, ob in den Raum / Umgebung die Verwendung von Funkverbindungen eingeschränkt ist.

ⓘ Hinweise zur Produktsicherheit

Hinweis: Beschädigung des Hörsystems! Hörsysteme sind stoßempfindlich. Vermeiden Sie deshalb starke Erschütterungen (z. B. durch Herunterfallen).

Hinweis: Um Beschädigungen an Ihren Hörsystemen zu vermeiden, tragen Sie Ihre Hörsysteme bitte in folgenden Situationen nicht:

- beim Schwimmen, unter der Dusche, in der Badewanne
- beim Haare waschen oder Föhnen
- beim Benutzen von Haarspray, Parfum, AfterShave oder Körpercremes
- bei Hochfrequenz- Wärmetherapiebehandlung
- bei Hitze oder starken Regen

Sollte Ihr Hörsystem feucht geworden sein, entnehmen Sie die Batterie und trocknen Sie Ihr Hörsystem in einem vom Hersteller spezifizierten Trockenbehälter. Trocknen Sie Ihr Hörsystem in keinem Fall in der Mikrowelle.

Hinweis: Veränderungen am Gerät! Es dürfen keine Veränderungen an den Hörsystemen vorgenommen werden, sofern diese nicht direkt durch den Hersteller erfolgen.

Hinweis: Beschädigung des Hörsystems! Die Batterie nicht mit Gewalt in das Batteriefach eindrücken. Sollte sie nicht passen, prüfen Sie, ob die Batterie richtig in das Batteriefach eingelegt wurde und es sich um den richtigen Batterietyp handelt.

Hinweis: Auslaufende Batterien können Ihr Hörsystem beschädigen! Sollten Sie Ihre Hörsysteme längere Zeit nicht tragen, entfernen Sie die Batterie, um deren Lebensdauer zu erhöhen, ein Auslaufen zu verhindern und Korrosion an den Batteriekontakten zu vermeiden.

Hinweis: Starke Strahlung kann Hörsysteme schädigen! Nehmen Sie die Hörsysteme ab, wenn Sie sich einem CT- oder MRT-Scan, sonstigen magnetfeldbasierten Untersuchungen oder einer Strahlenbehandlung unterziehen.

Hinweis: Beschädigung des Hörsystems! Lassen Sie Ihr Hörsystem niemals in der Sonne, am offenen Feuer oder im heißen Fahrzeug liegen. Anderfalls kann es zu Beschädigungen an Ihren Hörsystemen kommen.

Hinweis: Beschädigung des Hörsystems! Versuchen Sie nie, die Form Ihres Hörsystems, der Otoplastik oder des Schlauches selbst zu verändern.Anderfalls kann es zu Beschädigungen an Ihren Hörsystemen kommen.

Hinweis: Funktionsstörungen! Trotz EMV-gerechter Konstruktion kann es zu Störungen durch andere elektrische Geräte kommen. In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zur Störquelle. Hinweis: Störung von elektronischen Geräten! Wenn Sie sich in einer Umgebung befinden, in der die Verwendung von elektronischen oder drahtlosen Geräten eingeschränkt ist, überprüfen Sie bitte, ob die Hörsysteme ausgeschaltet werden müssen.

Hinweis: Störung von elektronischen Geräten! Wenn Sie sich in einer Umgebung befinden, in der die Verwendung von elektronischen oder drahtlosen Geräten eingeschränkt ist, überprüfen Sie bitte, ob die Hörsysteme ausgeschaltet werden müssen.

Hinweis: Alter des Nutzers! Die Hörsysteme sind nicht für Kinder unter 36 Monaten bestimmt.

Hinweis zu schwerwiegenden Vorfällen! Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zu ständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Hinweise zum Datalogging

Was passiert beim Data Logging und welche Vorteile bietet diese Funktion?
Beim Data Logging handelt sich es um eine softwaregestützte Funktion Ihrer Hörsysteme. Mit dieser Funktion kann die Hörsysteme-Feineinstellung in späteren Anpassterminen optimiert sowie die Beratung durch Ihren KIND Hörakustiker zielgerichteter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Beim Data Logging wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten während des Tragens der Hörsysteme in diesen elektronisch protokolliert, gespeichert und analysiert. So kann mittels Data Logging nicht nur die allgemeine Tragedauer bzw. die Nutzungsdauer der Hörsysteme in den einzelnen Hörprogrammen aufgezeichnet, sondern auch automatisch erkannt und zugeordnet werden, in welchen verschiedenen akustischen Situationen (z. B. Ruhe, reine Sprache, Sprache im Störschall, moderater Störschall, lauter Störschall) Sie Ihre Hörsysteme nutzen. Weiterhin kann elektronisch erfasst werden, in welchen Hörsituationen Sie eine Lautstärkeänderung an Ihren Hörsystemen vornehmen oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten werden in den Hörsystemen gespeichert.

Der so gespeicherte Datensatz kann von Ihrem Hörakustiker bei Ihrem nächsten Besuch im KIND Fachgeschäft ausgelesen und für die gezielte Feinanpassung Ihrer Hörsysteme sowie die weitere Beratung genutzt werden. Über die ausgelesenen Daten kann Ihr KIND Hörakustiker z. B. sehen, wie vielen wechselnden Situationen Sie täglich ausgesetzt sind. Er kann die verschiedenen Lautstärken der Situationen besser abschätzen und sich – anhand der ausgelesenen Daten – besser in Ihren Höralltag hineinversetzen.

Welche persönlichen Daten werden im Zusammenhang mit dem Data Logging erhoben, gespeichert und später ausgelesen?
Im Einzelnen werden über das Data Logging folgende individuelle Gesundheitsdaten erhoben, verarbeitet und genutzt:
- allgemeine Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems
- Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

Wer kann meine mittels Data Logging erhobenen und gespeicherten Daten einsehen?
Sämtliche mittels Data Logging erhobenen und in den Hörsystemen gespeicherten bzw. verarbeiteten Daten können ausschließlich von Ihrem KIND Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

Ist es möglich, die Data-Logging-Funktion bei meinen Hörsystemen auszuschalten?
Ja, die Data-Logging-Funktion kann jederzeit aus- und wieder angeschaltet werden. Bitte kontaktieren Sie dazu Ihren KIND Hörakustiker.

Kann ich meine Einwilligung in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung widerrufen?
Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die oben beschriebene Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, ohne dass Ihnen irgendwelche Nachteile daraus entstehen.

Nebenwirkungen

Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie folgende Nebenwirkungen bemerken:

- Fremdkörpergefühl
- Ansammlung von Cerumen (Ohrenschmalz)
- Hautirritationen
- Schwindel
- Erbrechen
- Kopfschmerzen
- Schmerzen in oder hinter dem Ohr
- subjektive Verschlechterung des Hörvermögens oder Zunahme der Tinnitus-Wahrnehmung

Betriebsbedingungen

- Relative Luftfeuchtigkeit zwischen 10 % und 90 %
- Betriebstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C
- Luftdruck zwischen 500 hPa und 1100 hPa

Transport- und Lagerbedingungen

- Relative Luftfeuchtigkeit zwischen 10 % und 60 %
- Lagertemperatur zwischen -20 °C und 60 °C
- Längere Lagerungszeiten ohne eingelegte Batterie
- Lagerung außerhalb von Magnetfeldern

Umweltgerechte Entsorgung

Alte Hörsysteme und Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ihre ausgedienten Hörsysteme und Batterien geben Sie Ihrem KIND Hörakustiker zur umweltgerechten Entsorgung zurück. Er ist Ihr Ansprechpartner in der Entsorgungskette für Elektronikschrott.

Sonstige Informationen

EU-Konformitätserklärungen

Hiermit erklärt audifon, dass sich die Hörsysteme KIND*wings 1400* und KIND*wings 2400* in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien befinden: 93/42/EWG für Medizinprodukte 2011/65/EU RoHs zur Reduzierung von Schadstoffen.

Die Konformitätserklärung ist einzusehen bei

audifon GmbH & Co. KG
Werner-von-Siemens-Straße 2
99625 Kölleda
und auf www.audifon.com

Symbole:

Weist auf eine Situation hin, die zu ernsthaften, mäßigen oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

Deutet auf mögliche Sachschäden hin.

Hersteller des Gerätes

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll.

Lesen und Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
Diese enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen.

Luftfeuchtigkeitsbegrenzung

Temperaturbegrenzung

MD Es handelt sich um ein Medizinprodukt

REF Artikelnummer

SN Seriennummer

LOT Chargennummer

audifon GmbH & Co. KG
Werner-von-Siemens-Straße 2
99625 Kölleda, Germany

0 °C +40 °C CE 0297

GA-PM-175 02/2026

Deutschland:
KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststr. 3–5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 6 999 333
Fax 05139 8085-299
info@kind.com

Österreich:
KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
Tel. 01 4031844
Fax 01 4031857
info.at@kind.com

Luxemburg:
KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxembourg
Tel. +352 (0) 29/57 05
Fax +352 (0) 29/57 06
info@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft